

ՊԻՐ ԳԱԶ ՍԷՕԶ

«ՍՕՖԻՆԻՆ ՎԱԶԸ» նամ տետրակ սէնէլէր
 էվլէլ թապ' էտիւմիւ, չօղլար թարաֆընտան
 գրա'աթ էտիւմիւ վէ նիչէլէրէ պէրէքէթ օլմըւ
 գըյմէթլի պիր տետրակ տըր: Անըն կէթիրտի-
 լի փէյղամ փէք մուհիւմ վէ վազթըմըլ իչլւն
 չօղ լաղըմ տըր: Ալլահըն իչլ' նիչէ տէֆա
 ֆաղիր, իւմմի, նամալիւմ վէ սատէ, լաքին
 ճիտտի, ֆէտաքետը, էհլէթման քիմսէլէր
 վասիթասըլէ իլէրի կիթմիւ պիր: Սօֆի կիպի
 պիրիսի Րապպ իչլւն պու դատար ֆախտէլի
 օլմուչ իսէ, հա՞նկը միւմիւն լար քի ֆախտէ-
 լի օլմասըն: Անըն թէքըմըր թապը իւմիտ
 էտէրիզ անը օղումամըւ նիչէլէրէ տալի
 պէրէքէթ օլաճագ տըր: Մ. Յ. Պ.

ՍՕՖԻՆԻՆ ՎԱՂՐ

ԵԱԽՕՏ

ՍԻԼՄԷՅԷ ՎԷ ՎԱՁ ԷՔՄԷՅԷ ԶԱՂՐԸԼՄԸՇ

Սօֆի փէք թուհաֆ կէօթէրիչլի պիրիսի
խօր: Ուզուէն պօլլու, ինճէ, Էանագ քէմլէ-
լէրի տըշարը չըզմըշ վէ ուֆագ թուհաֆ
կէօլլէրի վար խօր: Պաշը իւզէրինտէ փէք
պէօլլէք պիր շափգա օլուպ իւսթիւ իսէ փար-
լագ գըրմըզը չիչէքլէր իլէ տօլտուրըմըշ խօր:
Այաղլարընտա գապա չիզմէլէր վէ օմուզընտա
իսէ՝ էսքի գէմանլարտա փէք գըլմէթլի օլան
սիյան իփէքլի պիր ֆէրաճէսի վար խօր: Էլին-
տէ էսկի մօտա պիր գատըն չէմսիյէսի օլուպ
զանն էտէրսին աքթօր խըրմէթլինտէն հէնուզ
չըզմըշ պիրիսի խօր:

Եագլաշարըլմտա՝ մէրգուլմէ թէպէսսիւմլէ
Ալմանլարա մախսուս գուվլէթլի չեշտէր իլէ
պանա սէօլլէմէյէ պաշլատըզընտա պիրթիւն
սիմասը հարէքէթ էտիյօր խօր:

«Էհ պիրատէր, նիհայէթ պուրայա եէթիւշ-
տիմ: Կէճէլէրտէ օլան պէշարէթ իչին հագզըն-
տա սէօլլէտիլինի իլիթտիմ վէ փէտէրէ տէտիմ
քի կիտիպ կէօրմէք խթէրիմ»

2004



39193-67

Պու կիւն փէտէր պանա՝ «Սօֆի, տիւն էլլի սէնթ դազանտըն, անը ալըպ կէօթիւր, օլ իշէ վէր վէ պիրատէրէ վազ էլլէ» տէտի: Լաքին, «Փէտէր, վազըմ եօզ» տէտիլմտէ, Փէտէր պանա, «կիթ սէն անլէրէ արապա քիրաւ սընը վէր վէ պէն եօլտա սանա պիր վազ վէրիւրիմ» տէտի: Պէօլէճէ պուրաշա կէլտիմ, իշթէ օլ փարա:

Մէրգուսէ հագգընտա նէ տիւշիւնէճէլիմի պիլմէտիմ: Իւչ միլ պիր մէսաֆէտէն կէլիպ պիր կիւնիւն պիւթիւն գազանճընը պիլիմ իշէ վէրիյօր խտի: Եսփտըղը կիպիտէ վազ էտէճէք խտի խէ քէնտիսինի չօզ սէվէճէլիմի հիսս էտէրէք անը իշէրի տա՛վէթ էլլէտիմ:

Մէրգուսէ սիմասը իւզէրինտէ տէվամի պուլուսան վէ պու տէֆա տէրուսի սէլամէթին աքսը հալինտէ նիւմայան օլան պիր թէպէսսիւմէ՝ «Եվվէթ, պէն սիւմէյէ վէ վազ էթմէյէ տավէթ օլուստըմ: Պէն տօղուչտան պիր վաիզ խտիմ, լաքին ֆազիր օլտուղըմտան իշէմէյի էօյրէնտիմ: Պէն էյի իշ իշլէրիմ, աւտէմէր պանա էմիլէթ էտէրլէր, չօզ ստէմէլէր պէնի չաղըրըրլար, ամմա պէնի էլտէ էթտիքէրինտէ՝ վազըմը տաիսի դապուլ էթմէլի տիրլէր: Վազ էթմէմի խթմէյլէր խէ օրատա իշէմէմ տաիսի: Պէօլէճէ Բապպա խըտմէթ էտէր կիպի էվի սիլէրիմ վէ էվտէ օլան ճիւմէ տտէմէրէ վազ էտէրիմ: Պէն քիմի՞ն իմ, պէն Յիսուսա տիտ իմ վէ հէր չէյ իշիւն Ալլահա

թէվէքքիւլ էտէրիմ: Իշիմ պիթաիլինտէ փէտէրէ սէօլլէրիմ: Էն էյի իշ թալին էտիլէն մահալ օրատը տըր: Իշ իշիւն պիր չէյ թէէտիլլէ էթմէք ես պէքլէմէք իճապ էթմէյ, սէնի տօղրուտան կէճիտէրիլ:

Պամիլեանըգտա դա՞ն տանէսինիլ:

«Տէօրթ.— Փէտէր, Օղուլ, Բուհ իւլ Գուտս վէ պէն: Պիր վազթ իւլ էիւզ տալէր արթտըմ տըմ վէ պիր չաիգըն անը անլայարագ՝ կէլիպ պէնիմ իլէ էվլէնմէք իսթէտի: Զօզ ահմագ օլտըմ վէ րիգամը վէրտիմ: Իւլ հաֆթա դարֆընտա իւլ էիւզ տալէրի պէնտէն ալըպ՝ դաչտը: Ամմա պու գատար իլէ փէք ուճուլ պիր եօլտա քէնտիսինտէն գուրթուլտըմ»:

«Միւնասիպէթսիլ պօյուստուրուգ ալթընա կիրմէյինիլ» էմրինէ մուխալիֆ իշլէտիմ: Բըրխտոս տէր. «Պէնիմ պօյուստուրուգըմ ալընըլ», լաքին օլ պիր թարաֆընա Շէյթանը գօյամագսըն, իքիսի պիրլիքտէ ալա չէքմէյլէր: Օլ միւնասիպէթլէ Շէյթան պէնի թամմճէհէնէմ թրէյինի կիրտիրիպ՝ կիւլմէյէ պաշլատը, լաքին պէն իլք սթատիօնտա տըշարը չըգտըմ»:

«Պէն ալա մէքթէպէ կիրմէմիշ իմ, լաքին էվլի օլտուղըմ վազթը պէնիմ չաիսի մէքթէպիմ տէլիւ տաա էտէրիմ: Անճագ իւլ հաֆթա կիթտիմ, լաքին պանա իւլ էիւզ տալէրէ մալ օլտուլ:

«Զէվճիմ կիտէր իքէն պանա սիւալ էլլէտի

քի՛ պէն կիթտիլիմոէ սէն հէ՞ եափաճողսըն» :

«Իշխմէ տէվամ էտէճէլիմ: Սէնի կէօրմէղտէն էվվէլ նասըլ էտիյօր իտիմ իսէ թամմ էօյլէ: Պէն իթիմատ էտէճէլիմ, ամմա պիր պագգալա տէյիլ» :

«Օլ կիւնտէն պէրու քէնտինի կէօրմէտիմ, պէլքի Ալլահ անը խէլաս էտէճէք տիր, պէն ֆարղըմը իճրա իլէ անա վազ էլլէտիմ: Օ եէնիտէն տօղմատըղճա եիւղլւնիւ պիր տահա կէօրմէք իսթէմէմ: Շիմտի դօճալարը ֆիրար էթմիշ ախէր գատընլարա վազ էտիպ՝ անլէրէ հարտըմ էտէպլիլիրիմ, օլ գատարընը էօյրէնտիմ» :

«Սիլմէյի թէրքլէ քիթապլար թէրթիպ էթմէյի տիւշիւնտիւմ: Պիր կիւն իշ սահլպի պանա՝ «Էյէր պոււնտան էյի եափամաղ իսէն քէնտինի տէնիղէ աթոան տահա էյի էտէրսին» տէտի: Պէն իսէ «Սա՛յր, էօյլէ էթմէմ, քէնտի քէնտիմի ասարըմ — Բրիտտոսըն իւզէրինէ» տէտիմ: Օրատան խըտմէթ էթմէք իշիւն պիր բէիս ըուհանինին ֆամիլեասընա կիթտիմ, պիւա չիւպհէ օրատա պիր աղ թէճրիպէ օլոււնտըմ: Վայ պիրատէր, անլէր մէյիսօրլարը իսլահ էթմէք հագգընտա գօնուշույօրլար, պանա կէլիր քի խրիսթիանլարը իսլահ էթմէյէ ճէհա էթսէլէր տահա էյի էտէրլէր: Փէք չօգ մափի քիւֆիւ խրիսթիանլար վար տըրլար, պէն անլէրէ մեղարիղ խրիսթիանլար տէրիմ: Անլէր մէգար թաշընըն հանընտա օթուրուպ

աղլայարաղ ֆիղան էտէրլէր, լաքին Բրիտտոսըն դըյամը հայաթընա ասլա չըգմաղլար: Պիղ պիր էօլլւյէ տէլիլ, իլլա տիրի օլան պիր իսէլասքեարա իպատէթ էտէրիղ, եինէ տէ փէք չօգ ատէմլէր խաշըն հանընտա տուրուպ կիւն նահլարընըն աֆվ օլոււնմասը իլէ իքթիֆա էտէրլէր, հալ պու քի հայլ օլան իսէլասքեար իլէ ալագա էօմրիւ իշիւն ճէհա էթմէլի տիրլէր» :

«Պու չօպան անլէրէ պէնգէր իտի: Անը նուրա չըգարմաղ իւզրէ ֆէտէր պէնի իսթիւմալ էլլէտի: Պիր կիւն օ պանա՝ «Սօֆի՛ սէնին տու՛ա թէճէմմիլլէրինտէ իպրաղ էլլէտիլին գուվվէթի պէն վաղլարըմտա նասըլ պոււլապլիլիրիմ» տէտի: Պէն իսէ անա տէտիմ քի, օ փէք գօլայ տըր, վաղընը էթմէգտէն պիր հաֆթա էվվէլ անը իճրա էտէրսին: Տէմէք իսթէրիմ քի վաղընը պիր հաֆթա հաշատըղտան սօնրա՝ էնկինտէն աթէշ էլլէ: Մութլագա պիր ատէմ վուրուլաճագ տըր: Վաղընը եիւքսէք տէն աթէշ էթտիլին իշիւն ինսանլարտան եօգարըտա տիվարա հափըլլօր:

«Սօֆի, սէն տաիմա տօլու սըն, հալ պու քի պէն գըթլըգտա իմ» տէտի: «Օ սէնին գապահաթըն տըր, սօֆրայա կիթ, օրատա չօգ վար տըր վէ եէլիպ տօյ» :

«Սօֆի, սէնտէ օլան սապր ու թէվաղույա չօգ հասրէթ չէքէրիմ, հալ պու քի պէնիմ ասապէլէրիմ թէյիլէ թահրիք օլոււնըպ՝ սապըր-

սըզ օլուշօրըմ» : «Պէնտէն էօտիւնճ ալամազ-սըն, պէնտէն արթմայօր, նէ տէ էճզախանէ-լէրտէ պուլապիլիբսին, ամմա Ինճիլի տօղրու օգուր իսէն էլտէ էտէպիլիբսին», «Սօֆի, նէ տէմէք իսթէյօրսըն, պէն Ինճիլի տօղրու օգուրում, հէմ Եոռնանիճէյի հէմ Ինկիլզճէյի տօղրու օգուրըմ» :

«Խա՛յր պիրատէր, սէն օղրու օգուլայօրսըն, Պօղոս պիրատէր մէշագաթլարա ճէլալ՝ տէյօր : Պագ ճ—է—լ—ա—լ՝ մէլալ թէլէֆֆիւզ օլունմասըն : Ճէլալ— վէ տէյիլ մէլալ : Լաքին երինտէ պիր թէճրիպէ կէլտիլինտէ մէյոռս օլուրսըն : Էյէր սապր իսթէր իսէն՝ անը մէշագաթտա օլան ճէլալտա պուլաճասըն : Թէքրար Պօղոս տէյօր . «Սապրտան թէճրիպէ վէ թէճրիպէտէն տախի իւմիտ հասըլ օլուր, իւմիտ իսէ ութանտըրմագ» : Պագ տահա էյի պիր հալ իշիւն հանկը նէրտիւպանտան չըզմագ կէրէք տիր, վէ իւք պասամագ մէլալ եէրինտէ ճէլալ տըր : Թէվազու մէսէլէսինէ կէլինտիքտէ, Պետրոս տէյօր՝ «Թէվազու գուշանընըզ» : Պունըն իշիւն հիւ պիր էլպիսէ մաղազասընա կիթմէք լազըմ տէյիլ տիր, անլէրտէ պուլունմագ : Վէ հատէտ իլէ պանա պազաճագ եէրտէ՝ կիտիպ փէտէրտէն սէնին իշիւն պիր գաթ թէվազու էլպիսէսինի թալէպ էյլէ : Օ սանա վէրէճէք տիր : Օ ատէմլէրէ չիւպհէ իլէ պագան տէյիլ տիր :

«Սօֆի, պէն փէք սատէ կիլինիյօրըմ, սէն

իսէ պիր սիւֆիւրկէճի գարըյա լազըմ օլանտան տահա փարլագ կիլիյօրսըն, պունը նաւը՝ էափապիլիյօրսըն» :

«Պէն էլպիսէմ իշիւն փարա վէրմէմ : Պէն գարըլարա խըզմէթ էտէրիմ, անլէր տէ պանաքէնտի էլպիսէլէրինտէն վէրերլէր : Նիշիւն կիւզէլ կէօրիւնմէլի տէյիլ իմ : Պէն պիր փատիշահ էվլատը իմ, վէ Ալլահ փաշալրաճը տէյիլ տիր : Օ՝ տալանըզըլ էլպիսէ վատ էտէր : Պիր շէյէ ինթիյաճըմ օլտուզընտա կիտիպ փէտէրէ ֆիլան շէյէ ինթիյաճըմ վար տէրիմ, վէ էյէր պէնիմ իշիւն ֆալտէլի իսէ տախմա ալըրըմ : Պագէն փէտէր՝ «Սօֆի, օ սէնին իշիւն էյի տէյիլ տիր» տէր : Չօճուզլարըն աղլայարագ իսթէտիլի հէր շէյի անլէրէ վէրմէք օլմագ :

«Պիր կիւն շէհրէ իւք տէֆա կիթմիշ պիր քէօյիլ հագզընտա իշիթտիմ : Պիր լօզանթալա կիտիպ՝ ֆիլաթը հէր նէ օլտա էն ալա շէյի եէմէյէ գարար էյլէտի : Գարշըքի սօֆրատա պիր ատէմին քէնտի թապաղը իւզէրինէ պիր ազ խարտալ գօյտուզընը կէօրիւպ՝ օլ գատար ազ գօտուզը իշիւն փէք պահալը վէ ալա տըր տէյիլ տիւշիւնտիւ, վէ հէր նէ գատար պահալը տա օլտա անտէն եէմէյի գարար էյլէտի : Խըտմէթճիլ չաղըրըպ անտէն քէնտիսինէ պիր տալէրիւք կէթիւրմէսինի էմր էյլէտի : Պիր պէօյիւք թապագ տօլուսը կէթիլիլտի : Մէրզուլ քէօյիլ պէօյիւք պիր գաշըղը տօլտուրուպ աղզընա գօտու, լաքին աղզը էանըպ տըշարը

չըզարմաղա մէծպուր օլտու , վէ պիր տահա անտէն եմէտի» :

«Զօգ տէֆա պիզ էօլլէ շէյլէր թալէպ էտէ-
րիզ քի էյէր փէտէր անլէրի պիզէ վէրէճէք օլ-
տա , պիզի եազանազ վէ անտէն գուրթուլմա-
նըն եօլունը արայանազըը» :

Պիզ չօգ տէֆա անմագճասընա տու'ալար
էտէրիզ : Օն իքի սէնէ միւթէմատտիյէն , «էյ
փէտէր , պէնի պիր էճնէպի տիյարա միսիօնէր
հալինտէ թալին էյլէ : Պէն օրալարա կիտիպ
վազ էթմէք իսթէրլում» տէլիւ տու'ա էյլէտիւմ :

Պիր կիւն պէօլլէ տու'ա էտէր իքէն փէ-
տէր պանա , «Սօֆի , տուր պազալում սէն նէ-
րէ'տէ տօղմուշ սըն» տէտի :

Պէն «Ալմանեատա , փէտէր» տէտիւմ :

«Շիմտի նէ'րէտէ սին» :

«Ամէրիգատա» :

«Շիմտի , էօլլէ իսէ պիր էճնէպի տիյարտա
միսիօնէր հալինտէ տէլլ' միտին» :

Պունը անլատըղըմտա' փէտէր թէքրար
տէվում էտիպ տէտի :

«Օտայըն իւսթ թարաֆընտա սաքին օլան
քի'մ տիր» :

«Պիր Սվէճ տիր» :

«Անլէրտէն եօգարըտա» :

«Սվիէէրալը» :

«Էվվէթ , արգատաքի էվտէ իթալիալըլար
վար . եազընտա օլան մահալտէ Զինլիլէր վար
տըր : Սէն պու ատէմլէրէ պէնիմ Օղլում հագ-

զընտա պիր շէյ պիլէ տէմէտին : Պունլար սա-
նա պու գատար եազըն օլտուզլարը հալտէ
սէն անլէրին ճանը հագզընտա քէնտիլէր իլէ
գօնուշմատըն իսէ , սէնի պինլէրճէ միլ ուզագ-
տա օլան էճնէպի վէ թալիֆէլէրէ' մի կէօնտէ-
րիրիմ վանն էտիյօրսըն» :

«Տէրհալ պու մինվալ իւզրէ իշլէմէյէ կիթ-
տիւմ , վէ պուլտում քի ատէմ եազընընտա օլան
իշի իճրա էտէրսէ , քէնտինէ գիյատէսի վէրի-
լէճէք տիր : Պիր ազ ազէէ արթտըրտըմ վէ ան-
լատում քի անճագ պիր գաչ տալէր իլէ ճա-
փոնեատա պիր չօճուղըն մէքթէպիլէսի վէրի-
լէպիլիր : Պիր չօճուղը պու մինվալ իւզրէ օ-
գուլտում վէ շիմտի քէնտի միլլէթի արասըն-
տա պիր միսիօնէր հալինտէ իշլէմէքտէ տիր :

«Պիր կիւն ճէնուպտա օլան բէնքիլէ էհալի
հագզընտա իշիթտիւմ : փէտէր պանա «Սօֆի ,
պու մագսէտ իշիւն վէրէպիլիրսին» տէտի :
Պէն իսէ փէք կիւճ իլէ եարում տալէր թագտիւմ
էտէպիլտիւմ : Տէրունիւմ միւզթարիպ օլմաղա
պաշատը : փէտէր պանա «Սօֆի , սէնտէ օլա-
նըն ճիւլէսինի սանա պէն վէրտիւմ , սէն անըն
պիր գըսմընը իատէ էթմէք իսթէ'մէյօրմըսըն»
տէմէքտէ տէվում էթտի : Կիթտիքճէ գիյատէ
սըզըլտըմ , թաքի կիտիպ պատուելիլէ , ճէ-
նուպտա թալիւմ էթմէք իսթէլէն պիր գատընա
լազըմ օլանը վէրտիւմ : Պէօլլէճէ շիմտի ճէ-
նուպտա պէնիւմ եէրիմտէ պիր գատըն թալիւմ
էթմէքտէ տիր : Պէօլլէճէ , պէն հէմ ճափոն-

տա օլոտում, հէմ աշաղըտա ձէնուպտա վէ հէմ տէ պուրատա, Նիւ-Նօրքտա, իւշ առէմ իմիւ իմ կիպի իւշ եէրտէ վազ էտիյօրմ: Պիրատէր, սանա տէրիմ քի Յիսուս իշիւն իշլէմէք հազիւթէն չօգ խօշ տըր»:

Սօֆի պու շէյլէրի սէօյլէր իքէն պէն քէն-տիմի քիւշիւք կէօրտիւմ, անըն սիմասընա պագտըղըմտա չիրքիւնիյի կէօզլէրիմէ կէօրլւնմէյլա անը անճագ Մէլիյին քէրիմէսի հալինտէ միւշահատէ էյլէտիւմ: Իշթէ պիր գա-տըն քի իշլէյօր: Բրիստոս իշիւն շէհատէթ է-տիյօր, ազ գազանըյօր իսէ տէ՝ քէնտինի ին-քեար էտէրէք միսիօնէր թալիւմ էթտիրմէքտէ վէ ձէնուպա խօճա կէօնտէրմէքտէ տիր: Պու չօզլարըմըզ իշիւն անճագ պիր թազիր օլմալը տըր:

«Նասըլ կէշինիյօրսըն քի եինէ պու գատար տա արթտըրըպ վէրէպիլիյօրսըն», տէտիւմ:

«Փէք սատէ եաշարըմ, էլպիսէմ իշիւն պիր շէյ վէրմէմ: Սապահ թաամըմ պիր գատէհ գահվէ իլէ պիր քեահկէ տիր: Տիկէր թա-ամլարըմը իսէ իշլէտիլիւմ եէրլէրտէ էտէրիւմ: Անճագ պիր քիւշիւճէք օտամ վար տըր, վէ պու զէմինտէ անճագ պու գատարընը իսթէ-րիւմ: Լաքին համտ օլոտն Ալլահա քի սէմա-վաթտա մէսքէնլէրիւմ վար տըր: Պէնիւմ պէօ-յիւք պիրատէրիւմ անը պէնիւմ իշիւն հազըրլա-յօր: Օ թէքրար կէլիւ պէնի օրալա կէօթիւրէ-ճէք տիր, էօյլէ վատ էյլէտի: Վէ շայէտ Օ

կէլմէզտէն պէն էօլիւր իսէմ, պու պէնիւմ իշիւն պիր օտատան գօնաղա կէշմէք օլաճագ տըր: Պուենըն իշիւն տալիս նէ իճար վէ նէ տէ րէհին վէրմէք իճապ էտէր: Պուրատա հէր նէ ինթի-յաճըմ օլաա Փէտէր անը պանա կէօնտէրիւր: Պէն քէնտինէ իթիմատ էտէպիլիւրիւմ: Իքի սէր-շէ պիր փուլա սաթըրմա՞զ մը: Գուշ առլա քի-լիսէյէ կիթմէզ, եինէ տէ Բիթապ տէյօր քի «Փէտէրին խապէրի օլմատըգճա օ եէրէ տիւշ-մէզ»: Պէն անտէն զիյատէ գըյմէթիլիւմ, զի-րա Բէնտինին էվլատը իւմ: Օ պիզի նա՞սըլ գայըրըր իտիլինի պիզ ունուտուրըզ, լաքին օ պիզի առլա ունութմազ: Տահա պիր իքի կիւն էվվէլ պէն օլ խուսուստա էյի պիր տէրա էօյրէնտիւմ:

«Պէն հէր սապահ Բ. Մուգատտէսի էնտի-րիւրիւմ: Օ պէնիւմ իշիւն Փէտէրտէն կէլէն պիր մուհապպէթնամէ տիր: Օ պազէն մէքթու-պընտա պէնի թազիր էտէր իսէտէ՝ պէնիւմ թէ-տիւզ վէ իսլահիւմ իշիւն տըր, վէ պազէն անա միւշթաճ օլույօրմ: Օլ սապահ աշտըղըմտա «էյ սէմավաթտա օլան Փէտէրիւմիւզ» տուասը-նը աշտըմ, վէ տէտիւմ, «Փէտէր, պէն պուենու էզպէր պիլիւրիւմ, պանա թազէ պիր շէյ վէր»: Վէ պաշգա պիր շէյ օգուտում: Օլ սապահ՝ գահվէ վէ քեահկէ սաթուեն ալաճագ փարամ եօզ իտի, լաքին թէլաշ էթմէտիւմ: Գահվէ ալթըմը իշլէյէճէյիւմ եէրտէ եէյէճէյիւմ տէլիւ տիւշիւնէրէք իշ մահալընա կիթտիլիւմտէ ան-

լէր սապահ թաամընը պիթիրմիւ իտիւէր : Զիւյանը եօգ էօյլէն թաամընտա իքիսինի պիր էտէրիւմ տէտիւմ» :

«Էօյլէն թաամընտան էվվէլ էվլին խանըմը տըշարըյա կիթտի վէ էօյլէն թաամընը վէրմէյի ունուլթու . պէօյլէնէ էօյլէն թաամընը տա էտէմէտիւմ : Իշիմի թէզ պիթիրիւյ՝ օլ դատար աճըգտըմ քի էվէ կիտիւյ՝ աղլամաղա վէ Փէտէր , սէնի ասլա պրագմամ տէրսին , պէն իսէ պիւթիւն կիւն պիր շէյ եմէմէրէք իշլէտիւմ , պու նա՞սըլ օլուր» տէյրէք իշթիքետա պուլլունտում : Թա ճանըմտա պէրրագճա սէօյլէյէրէք՝ Փէտէր պանա՝ Սօֆի , պագ , պագ , պու սապահլայըն քիթապընտան օգուտուն վէ իշլինտէ եէվմի էքմէյիմիղի պու կիւն պիղէ վէր՝ իպարէսի պուլունան տուայա կէլտիյինտէ անը օգումայըպ՝ պանա պու կիւն թաղէ պիր շէյ վէր՝ տէտին վէ միւթէնէքքիր օլմատըն : Անիտէ նէրէտէ կիւնա՝ էթտիյիմի անկլատըմ վէ տիղ իւզէրինէ կէլէրէք «Փէտէր , պանա աֆվ էյլէ , պու կիւն եէվմի էքմէյիմի պանա վէր , զիրա սէնին էվլատըն աճ տըր» տէտիւմ :

«Տիղ իւզէրինտէն գալգար իքէն օտամըն գափուսը չալընսը , գափուսը աչտըղըմտա էվլիմին սահիպի դատըն էլլինտէ պիր գատէն գահվէ վէ պիր աղ տա պիսփուք օլարագ տուլուլօր իտի : Մէրգոււմէ պանա , «Սօֆի չօգ եօրղուն օլտուղընտան պէլքի ազլամ թաամը էտէմէյէնէքսին տիւշիւնէրէք պուլը կէթիր-

տիւմ» տէտի : Օլ զէման Փէտէրէ համտ էտէրէք թէրէնիւմ էթմէյէ պաշլատըմ :

«Պիրատէր , սանա տէրիւմ քի հէր կիւն տօղրուտան պիղէ վէրիւլէն պէրէքէթլէրի չօգ տէֆա ունուտըյօրըզ : Փէք չօգ ասէմէր եէվմիյէ ալտըգլարը եիւզլէրճէ նիմէթ իշիւն Ալլահա մէմնունիյէթ սոււնաճագ գատար նէզաքէթլի տէյիլ տիրլէր : Էվ խաթունընըն զէվճի սէսիմի իշիտէրէք եօգարը կէլտի : Օ պիր տինսիղ իտի , լաքին տուամըն ճէվապընը քէնտինէ նազլ էթտիյիւմտէ , չօգ միւթէնէսսիր օլտու :

«Խաթուն պիր Գաթօլիք օլուպ՝ պիր կիւն պանա Սօֆի , սէն տաիւմա Յիսուսա համտ էտէրսին , Յիսուս հագգընտա սէօյլէրսին , նի՞շիւն պաղէն միւպարէի պաֆիւրէ հագգընտա սէօյլէմէզսին , պէն անա տուա էտէրիւմ տէտի : Պէն իսէ՝ անա էյէր Յիսուսըն վալիտէսինի կէօրմէք մէմուլլինտէ իսէ , իլք տէֆա Օղուլ իլէ ալադատը օլմասը իճապ էտէր , եօգ իսէ սէմավաթա ասլա կիթմէյէնէյինի սէօյլէտէմ :

«Մէրգոււմէ փէք ալա , տէլլի՞մի քի անախթարլար Պետրոսըն եէտինտէ տիր տէտի : Անա ճէվապէն՝ անախթար քիմտէ օլուր իսէ օլտուն , պէնիւմ իշիւն անըն էհէմմիյէթի եօգ տըր , Յիսուս տէյօր գափու պէն իմ , հէր քիւմ պէնտէն կիրէր իսէ խէլաս օլաճագ տըր , վէ մատէմ քի պէնիւմ իշիւն աչըզ գափու վար տըր , անախթարըն քիմտէ օլտուղունա էհէմմիյէթ վէրմէմ տէտիւմ» :

«Անճաղ Յիսուսա մալիք օլմագ վէ Անըն իչիւն եաշամագ փէք գըյմէթլի տիր: Լաքին պի՛րատէր, չիմտի պէն կիթմէլիյիմ, վէ փէտէր միւսա՛ատէ էթտիյինտէ թէքըար կէլիւրիմ»:

Սօֆի գափուշա կիթտի վէ անա «Սէլա-մէթլէ» տէյիպ օտամա կէրի կէլտիմ, վէ տին-լէտիյիմ վազ իչիւն Ալլահա համտ էյլէտիմ: Յիսուս Բրիստոստա սէմավի մահալլէրտէ օթուրմագտա իտիմ: Պու սատէ սիլիճի գարը իչիւն պիր սէմա քիւրրէ ի հավասը պիզլի գափուշայ՝ պէնի փէտէրիմ օլան Ալլահ իլէ գիյատէ սըգը ալագայա թէրֆի էթմէքտէ իտի: Մէրգուճէտէն էօյրէնտիյիմ Բրիստոսա իթի-մատ վէ ալագա տէրսլէրի, Ալթուն Շէհրէ վէ Մէլիյէ կիթմէքտէ պանա եարտըմ օլմուշ տըրլար: Սօֆինին իքինճի պիր վազընը տին-լէմէք ֆուրսաթընա իշթիյագլէ միւնթագըր պուլունույօրըմ:



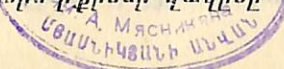
Ս Օ Ֆ Ի Ն Ի Ն Ի Ք Ի Ն Ճ Ի Վ Ա Զ Ը

Օն պէշ սէնէ էվվէլ «Սօֆինին վազը» հագ-գընտա եազտըզըմտա անըն պու գատար թէ-տավիւլիւ վէ եախօտ էթտիյի ազիմ խըտմէթ հագգընտա փէք ազ տիւշիւնտիւմ: Ա Կորն. 1. 27նին — եանի «Ալլահ հիքմէթ սահիպլէ-րինի խէճիլ էթմէք իչիւն տիւնեանըն սէֆիհ շէյլէրինի ինթիսապ էթտի, վէ Ալլահ գուվ-վէթիլ շէյլէրի խէճիլ էթմէք իչիւն տիւնեա-նըն զաիֆ շէյլէրինի ինթիսապ էյլէտի», քէ-լամընըն պիր ախէր շէհատէթի վէ իսպաթը օլտու:

Մէրգուճէ վասըթասըյլէ չօղլար խէլաս պուլունուլար, պունլար մէյանէսինտէ պիր ին-կիլիզ ասըլգատէ տախի պուլունուլայ՝ չիմտի քէնտի պիւթիւն վագթ վէ նագտընը բուհանի իշէ վագֆ էյլէմիշ վէ պու սիւփիւրկէճի գա-րընըն նագլիյէթիւնի Միւթթէհիտ Տէվլէթիւն հէր թարաֆընա շայ էթմիշ տիր:

Զօգ միւմինյէր անտէ մուամլէնէթ պուլուլայ՝ Բրիստոսըն խաթըր իչիւն նէֆսինքեար պիր էօմր եաշամագա իրշատ օլունմուշ տըրլար:

Իճնէպի տիյարլարտա երւզէրճէ եէրլի վա-լիլէր գալըրան պէսէր կիրուհր պու նագլիյէթ-տէ մէվճիւտ էֆըեարըն պիր նէթիճէսի տիր: Սօֆինին իքինճի վազընը տէրին պիր իշթի-



յագ վէ մէնֆա՛տիլէ տինլէյիպ՝ անը Ալլահըն էլլինտէ պիր պէրէքէթ վասըթասը օլտուն տուա- սըյլէ, դարիյունա թագտիմ էտէրիմ:

* * *

Կէչմիշ սէնէլէր Սօֆի իւղէրինտէ փէք աղ թէպտիլաթ իճրա էթմիշ իտիլէր, էվվէլքի մէ- սուտ սիմա վէ այնի նէվ աթվար քէնտինտէ հալա մէվճուտ իտիլէր:

Մէրգուէյէ, «Սօֆի, սէնի պու տէֆա զի- յատէ գալի իւլ պիւնէէ կէօրիւյօրըմ» տէտիմ:

Ճէվապէն «Նի՛շիւն օլմալը տէյիլ իմ: Յի- սուսըն տինի զէպուեն տին տէյիլ տիր: Սա- պահլայըն գահվէ ալթըմ՝ մուհապպէր, էօյլէ- յին թաամըմ՝ մէսէրէրէր վէ ազլամ թաամըմ սէլամէր տիր» տէտի:

«Կէչէն սէնէ էթ իշիւն պիր մէթալիք պիլէ սարֆ էթմէտիմ: Սէնէ նիհայէթինտէ արթ- տըրտըղըմ ազչէ իլէ Աֆրիգատա պիր միսիօ- նէր պէսլէտիմ», տէտի:

«Էվվէլքի գատար գուվվէթ իլէ իշլէյէպի- լիյօ՛ր մըսըն»:

«Էվվէթ, էվվէթ: Պիլիրսին քի պէն սիլմէ- յէ վէ վազ էթմէյէ տավէթ օլտունըմ: Տօղուշ- տա պիր վաիգ իտիմ, լաքին ֆադիր օլտու- ղըմտան իշ իշլէմէյի էօյրէնտիմ: Պաղը առէմ- լէր վար քի՝ իշլէրինտէն մատա հէր խուսուս- տա թախսիս օլտունըլ տըրլար: Անլէր իշլէմէք իսթէմէղլէր, լաքին պէն էօմրիւմտէ եօրուլան

Յիսուսը կէօսթէրմէք իսթէրիմ»:

«Օ իշլէմէքտէն գօրգամաղ իտի: Անըն էլլէ- րի սէրթ իտիլէր, վէ փիյանօ իւղէրինտէ (եւլ- գատըղըմ թախթալարա փիյանօ տէրիմ) էլլէ- րիմ սէրթլէշտիյինտէ, իշթէ Յիսուսըն էլլէրինէ պէնզէտի, տէրիմ»:

«Պիրատէր, էլպիսէլէրի եւլգամաղ փաքըղգ տըր, վէ բուհանի էօմրտէ առէմ նէ գատար զիյատէ փաք օլուր իսէ, օլ գատար զիյատէ գուվվէթլի օլուր»:

«Էվվէթ, օլ գատար չօգ իշլէտիմ քի, շէյ- թան պանա պիր սըրթ աղըսը վէրտի, Օ ա- տէմի եա սըրթընտան եա պաշընտան եա տա պաշգա պիր եէրինտէն թութար: Պիլիրսին քի օ Յօրը այաղընտան պաշընա գատար չըպան- լար իլէ վուրտը: Պէնիմ իշիւն պիր սալլանան սանտալեա ալտըմ, լաքին իւղէրինտէ օթուր- մաղա վաղթըմ օլմատը: Փէտէր պանա՝ Սօֆի անը գօմշուտա օլան իսթիյար առէմէ վէր, սէն պանա տալանապիլիրսին, սէնին սալլա- նան սանտալեան (roking chair) պէն իմ, տէտի»:

«Էվլինտէ չամաշըր էթտիլիմ պիր խաթուն պիր կիւն պանա՝ Սօֆի, սէմավաթտա տախի պէնիմ իշիւն չամաշըրճըլըգ էտէօր միսին, տէտի»:

«Պէն անա ճէվապէն, օրալա կիթմէգտէն երյղանմալըսըն, տէտիմ: Օ տախմա գուսուր պուլմաղտան խօշանըր իտի, պէն անա Մի-

սիս Անեկեհի թէսմիյէ էտէրիմ, պու նէվտէն էփէյի չօգ ատէմլէր վար տըր» :

«Տախմա, «Սօֆի, աճէլէ էթ, աճէլէ» տէր : «Պիրատէր, սանա տէյէյիմ մի, աճէլէճիլ-ըք շէյթանըն թալիմաթը տըր, Բապպըմըզըն-քի իսէ սէլամէթ վէ րահաթ տըր :

«Բօմալըլար եէտինճի պապտա եաշար իքէն «Աճէլէճի Շմէնտըֆէրի» իլէ սէյեհաթ էտէր իտիմ, լաքին օրատան եազընտա օլան քեքեֆ-ֆիւր ճատտէսինէ կէօջտիւմ, վէ օրատա՝ հիւքմ օլմայան Բօմալըլար սէքլիլինճի պապտան եօ-գարը չըգարըմ : Օրանըն պաշ միւհէնտիսի Յիւսուս տըր, վէ օ եօլտա հիւ պիր չարփըշմա գազասը վուգու պուլմալ :

«Պէնիմ խաթունըմ աճէլէճի չըմէնտըֆէ-րինտէ իտի, շէօյլէքի երգամադ իշլէրի պիթ-տիքտէ տուա էյլէմէյէ վազթը օլմալ իտի : Սապահլալըն Ալլահա չօգ էհէմմիյէթ վէրմէզ իտի, ազշամ օլտու մը, «Սօֆի, տուա էթսէն էյի օլուր» տէր իտի :

Օ Ալլահըն կէճէտէ հըֆզ էթմէսինէ իհթի-յաճ հիսս էտիյօր իտի . լաքին պիզ ատէմլէրին չարփըզըլարընա չօգ վազըթ վէրմէլի տէյիլ իզ : Խաթունըմ պէնիմ էթտիլիմ իշլէրտէ գու-սուր պուլմադ իսթէտիլինտէ «Իշթէ եա Բապպ, պու գարը իշլին սէն իշլէմէքտէ սին : Տահա ալթը ֆըշը վար տըշարըյա չըգարմադ իշլին, էլէր պանա «Աճէլէ էթ» տէր իսէ, սէն անա էհէմմիյէթ վէրմէ», տէրիմ :

Սապըլը օլտուղըմըն թարիգի իշթէ օ տըր : Սապընը զայպ էթտիլին կիպի, մէվզիլինի զայպ էթմէք իսթէմէյէճէքսին :

Եազ մէվսիմինտէ սէրին վէ գըշտա սըճադ-հըֆզ էթմէսի իշլին տէրուսինտէ, էթրաֆըն-տա, թահթընտա վէ ֆէվզիլինտէ սէնի հէր թա-րաֆտան իհաթէ էթմէք իւզրէ Ալլահըն պու-լուսմասը փէք գըյմէթլի տիր :

Գըզմադ եախօտ փիշմէք իշլին խուսուսի մագսէտ իլէ թէտարիք օլուսան «Չատըր իճ-թիմա» լարընա կիթմէյէ իհթիյաճ հիսս էթմէմ :

Պիր պիւթիւն Գրիստոս գապուլ էտէրիմ : Պէնիմ գուսսիյէթիմ Օ տըր :

Պազը ատէմլէր օլ գատար պիւս պիւթիւն թագտիս օլուսմըշ տըրլար քի, անլէր իլէ պէ-րապէր եաշամադ նախօշ տըր : Անլէր քիլիսէ մէլէքլէրի վէ էվ շէյթանլարը տըրլար : Քիլի-սեհիլիք վէ Խիսթիանլըզ արասընտա ազիմ ֆարգ վար տըր : Պազըլար քիլիսէտէ պիր ազ թաթլը, էվտէ իսէ պիւսպիւթիւն աճը տըրլար : Էվ գափուսընտան իշլէրիյէ կիրէն պիր մէզհէպ լազըմ տըր : Պէնիմ էվ գափուստա պէօյլէ պիր մէզհէպ վար տըր :

Ճիւմլէ Խրիսթիանլար թաթլը օլմալը տըր-լար : Անլէր մահֆուզ Գրիստոստա մահֆուզ պիր գալմ տըրլար . լաքին պազըլար օլ գա-տար աճը օլույօրլար, քի անլէր սիրքէ քիւ-փիւնէ տիւշմիւշլէր՝ զանն էտէրսին :

Տօղրու պիր էօմր եաշամանըն եօլուսը հէր

կիւն զաթլը նէֆս էթմէքտէ պուլմուշըմ: Հէր կիւն էօլմէլի վէ քէնտի ճէնագէնէ կիթմէլիսին: Էվվէլա էնկին նէֆսինէ էօլմէլիսին, սօնրա գալգըպ էյի նէֆսինէ էօլմէլիսին, վէ նէ գատար չապուգ պուենու եափար իսէն, օլ գատար քեարլը չըգարսըն:

Պէն քէնտի ճէնագէմէ կիթտիմ, վէ տիրի օլարագ կէրի կէլտիմ: Տէֆն օլունտըմ վէ կէրի չըգտըմ: Շիմտի եաշատըղըմ էօմր՝ գըյաւմէթ հայաթը տըր:

Ատէմին պիրիսի պանա տէտի քի, «Անրէթ եօգ տըր», պէն իսէ անա «փէք ալա, Յիսուսսա խըտմէթ էտէր իսէն փէք պէրրագ պիր հազըր վար տըր» տէյիւ ճէվապ վէրտիմ:

Օ պանա սիւալ էյլէյիպ, «Հա՞նկըսընը թէրճիւն էտէրսին, միւճըրիմ պիր գալպ իւէ միլիօսնէր օլմագ մը, եօգ իսէ փաք պիր զամիր իւէ ֆագիր օլմագ մը» տէտի:

Ճէվապ վէրիպ տէտիմ քի, պէն փէք պալսթիյար պիր էվլատ իմ, չիւնքի փաք պիր գամիրիմ վէ միլիօնէր օլան պիր Փէտէրիմ վար տըր: Պէօյլէ օլմագլըղըմ սէնին միլիօնլարա սահիպ օլմանտան էյի տիր. փարանըն զահմէթ վէ գալղուսընտան աղատ օլուրսըն, վէ պիր շէյէ ինթիյաճըն օլտուղընտա էտէճէյին անճագ, «Փէտէր, ֆիլան շէյլէն միւնթաճ իմ, պանա վէր» տէմէք տիր վէ Օ վէրէճէք տիր:

Պագէն քիսէմ պօշալըր. լաքին տալիմա տօլու պիր գալպիմ վէ զէնկին պիր Փէտէրիմ վար տըր:

Պաղը տտէմէր էօյլէ չօճուգլարա պէնդէրէր քի, տէյնէյի անլէր իւգէրինէ սալլատըղընտա աղլայարագ գաշարլար: Պու թագըմտան իրիսթիանլարըն եօլու իւգէրինէ պիր աղ միւլէքլաթ վէ զահմէթ կէլտիլինտէ, տինլէրինտէ կէվշէրէր: Անլէր սաղանագ իրիսթիյանլարը օլուպ՝ պուլուլթտաքի կիպի կէօղ եաշարը կէօղլէրինտէ հաղըր օլուր:

Տալիմա պէնիմ իւէ գիյա փէրթէվլէրինին պուլունմասընա ճէհտ էտէրիմ, վէ էյէր Յիսուսսա իչիւն գիյա վէրմէք իսթէր իսէն, սէնին իւգէրինէ քէնտի նուրուշըր գօյմասընա ըաղի օլմալըսըն:

Իչէտիլիմ եէրտէ օլան գըզլար պէնի կէօրտիւքլէրինտէ «Իշթէ կիւնէշին փէրթէվի կէլիյօր, Սօֆի՛, պիղէ հալէլուեալարտան պիրլիսինի թէրէնիւմ էթ» տէրէր:

Պիւա չիւպհէ շէրիւ պէնի թէճըրպէյէ կէթիլըր: Օ՝ Յոբը սընամագ իչիւն միւսաատէ տլապիլտի, լաքին եհօվա Յոբըն էթրաֆընա սիյէճ վաղ՝ էյլէտի, վէ շէրիլին եափապիւէճէյի շէյ իսէ օլ սիյէճին էթրաֆընտա սէքէլէյիպ տօլաշմագ տըր: Օ Յոբա պիր շէյ եափամագ իտի: Պու մինվալ իւզըն օ պագէն Սօֆիլի թէճըրպէ իչիւն միւսաատէ պուլուր, լաքին օ կէլիպ գափուլմըն չանընը չալտըղընտա, պէն գափուլա տալիմա Յիսուսը կէօնտէրի իմ: «Եա Րապպ, անա սէն նէգարէթ էյլէ: Իշթէ գափուլտա օլ գատիմտէն օլան հէրիֆ վար

տըր, անըն իլէ սէն ուղրաշապիւրսին» , տէրիմ :

Օ պազէն քէնտի գարբ-վիզիւրսինի եօզարը կէօնտէրմէյի սընար : Պիրատէր , պիւրսին քի Մէյուսիյէր շէյթանըն ԳԱՐԹ-ՎԻԶԻԹԻ տիր , պէն իսէ անը գապուլ էթմէմ :

Պու կիւնլէրտէ շէյթանը շէքէր իլէ էօյլէ գափլամը շըրլար քի , անը թանըմագ չօգ միւշքիլ տիր , լաքին օ թամմ անլէրին էթ-րաֆընտա տօլաշըր :

Անըն վատլարը շիշիւրլմիշ թէրէ կաղընա պէնգէր , տըշարըսը կաղ՝ իշ թարաֆը իսէ պօշ :

Պազէն պանա կէլիպ , «Սօֆի , սէն սէնի նա՞սըլ հիսս էտիյօրսըն , նա՞սըլ սըն» տէր :

Պէն անա ճէվապէն , «Սանա նէ՞ լաղըմ , պէնիմ Մատամ Հիսս իլէ հիշ պիր ալագամ եօզ տըր : Պէն Մատամ Իման իլէ եիւրիւրիւմ» տէտիմ : Պու եօլ իլէ գարթալ հայաթընը կաշարըմ , Ալլահ իւզէրիմէ գանատլար պաղ-լար , վէ պէն շէրիւրտէն տահա եիւքսէքլէրէ ուշարըմ վէ տէվամի կիտէպիլմէք իշլուս Ալլահ տէրուսիմիզէ չարիսլար գօյաճագ տըր :

Իշթէ պէնիմ պայսիքլըմ պու տըր , հիշ պիր ատէմէ տօգուսըպ տա անլէրի տէվիւրմէզ , իւլա անլէրի եիւքսէյէ գալտըրըր :

Կէշէն կիւն պէն չամաշըր էտէր իքէն՝ Փէտէր պանա «Սօֆի , շու այէթի գալպիւնէ ալ , պէն անը տէրուսինէ սէօյլէյէճէյիմ , քի սօնրա սէն տալիս խարիճէ սէօյլէյէսին» տէտիւ : Կէօ-րիւյօրսըն քի տալիմա սէօյլէյէմէզիզ : Պազէն

մուսնալար կիպի օլմալըլը :

«Փէտէր , կիտէճէք պիր խըզմէթ եէրիմ եօզ տըր , լաքին սէն պէնիմ նօմէրօմը պիւրսին , պէնիմ իշլուս նէրտէ իշ վար իսէ , պանա լապէր կէօնտէր» տէտիմ :

Էվէ կիթտիլիմաէ Պրուքլինտէ օլան պիր խըզմէթ իշլուս պանա կէլմիշ աաւէթիյէյի պուլտըմ :

Պէօյլէճէ պէն պէնի պիր ազ տիւզէլթտիմ : Պիրատէր , սանա տէյէյիմ մի , Ալլահ չօգ էյի էլպիսէ հաղըրլար , պիր տէֆա անը սընա : Զօգ իտարէլի օլուպ ուզուս վազթ տայանըր : Շու իւզէրիմտէ օլան գրաւաթ կէճէ շափգասը տըր : Ալլահ անը պանա էօյրէթտի : Շիմտի պէն հէր կիւն կիւնտէլիք էլպիսէմի կիլիյօրմ , լաքին սէմայա կիթտիլիմտէ Կիրակիլիք էլպիսէմի կիլէճէյիմ , վէ սէն պէնի օրատա պէլքի թանըյամայաճագսըն :

Պրուքլինէ եէթիշտիլիմիզտէ գուվվէի հաֆըզէմ կէվշէտի վէ կիտէճէյիմ սօգաղըն իսմի-նի ունուլթտըմ , եօլըն օրթասընտա տուրուպ՝ «Փէտէր , պիւրսին քի պիւթիւն կիւն չօգ իշլէյիպ հօրուլտոււմ , շիմտի իսէ սօգաղըն իսմիւնի պուլմագ իշլուս էվէ կիտէմէմ : Սէն հէր շէյի պիւրիւրսին , կիտէճէյիմ սօգաղըն իսմիւնի պանա անլաթմագ իսթէ՞րմիսին» , տէտիմ : Պէն սօգաղըն օրթասընտա տուրուր իքէն պիւլա շիւպհէ Փէտէր պանա կիւլտիւ , լաքին ազ սօնրա պանա , «Զօնուղըմ , կիտէճէյին մահալ

Prospect Place տիր, թաժմ պիր մահալլէ էօ-
թէտէ տիր», տէտի: Պէն մէմնուհիլէթիմի պէ-
յան էլլէյիպ կիթտիմ:

Էօյլէ պիր Ալլահըմ վար տըր քի Անըն իլէ
սօգադտա գօնուհապիլիւրսին, տու'ա մէճլիսի-
նէ կիթմէյէ պէքլէմէք իճապ էթմէզ:

Օ հէր կիւնիւն Ալլահը տըր, վէ տէյիլ
եալընըզ Կիրակիինն Ալլահը: Պէնիմ Երկու-
շաբթի Ալլահընա տա իրթիյաճըմ վար, վէ Օ
պիւթիւն հաֆթա պէնիմ իլէ օլապիլիւր:

Պիր Իթալիալը պանա «Նիչիլէն քիլիսէ տի-
վարլարընըզտա հիչ ալլահլարընըզ Էօգ տըր»
տէտիլինտէ, քէնտինէ՝ «Գալպիմտէ Ալլահըմ
վար տըր, վէ պու Խիվար իւզէրինտէ ալլահ-
լարը օլմագտան չօգ էյի տիր, տիվար իւզէ-
րինտէ օլան ալլահլարընըզ տու'ա իշիտէմէզ-
լէր, պէնիմ գալպիմտէ օլան Ալլահըմ տու'ա
իշիտիր», տէյիւ ճէվապ վէրտիմ:

Հէր ատէմին պիր Ալլահը վար տըր: Պա-
ղըլարըն կիւզէլ էլպիտէլէրի, պաղըլարըն մի-
տէլէրի, վէ պաղըլարըն իսէ նէֆալէրի քէնտի
իլահլարը օլուպ՝ անլէրէ իպատէթ էտէլէր:
Պուհլար իսէ Տիրի օլան Ալլահ տէյիլ տիրլէր:
Պէնիմ հալլ օլան պիր Ալլահըմ օլուպ՝ պէնիմ
իլէ պէրապէր եաչար:

Պիրատէր, Բուհ իւլ Գուտսը ալմայան պիր
ատէմ կէզէն պիր լաշէ տէյիլմի եա:

Պիր խըտմէթտէն սօնրա պիր գատըն պէնի
պէրապէրինճէ կէօթիւրիւպ՝ «Սօֆի, էփէյի

չօգ Էօրուլմըլ օլմալսըն, շու շէրապտան պիր
աղ իչ, մէմլէքէթիմիլտէ եափըլմըլ տըր»
տէտի:

Պէն իսէ անա. «Խալր, պու մէմլէքէթտէ
եափըլմըլ օլան շէյթանլար՝ պաշգա եէրտէքի-
լէր գատար քէօթիւ տիրլէր: Չօգ տիգգաթ
էթմէլիլիզ: Սէրխօշա պադմագ իշիւն պիր
փօլիս պէքլէր, հալ պու քի, քիլիսէտէն չըզ-
տըզտան սօնրա խրիթիմանը պէքլէյէն ալթը
ատէմ վար տըր» տէտի:

Էվ սահիպիմ պանա. «Սօֆի, տիւն ազշամ
նէրէ՛տէ իտին, պալը՞գ ալընա մը կիթտին»
տէտի:

Էվվէթ, Ճէվահիր կէօլիւնէ կիթտիմ, China
Jowna Ճէվահիր կէօլիւ խամինի վէրիւրիմ:
Օրատա գապա ճէվահիրլէր փէք չօգ վար տըր,
վէ սէն անլէրի ալըպ Յիսուս իշիւն փէրտահ-
լայա պիլիւրսին, օրատը պալըզճըլըզ իշիւն
փէք միւնասիպ պիր մահալ տըր: Օրատա եա-
րը կէճէյէ գատար թէճէմիւլէր իճրա օլու-
նըր, պէօյլէճէ կիւնտիւզիւն պէնիմ իշիւն,
կէճէլէյին իսէ Բապպ իշիւն իշիլէյիպիլիւրիմ:

Պէշինճի ճատտէտէ՝ խանէսինտէ իլէտիլիմ
պիր զէնկին գատըն էվլիտէն ալըլըր իքէն
պանա պիր թօրպա վէրիպ «Սօֆի, պու՝ Կի-
րակի էօյլէն թա՛ամըն իշիւն տըր, շէօյլէքի
անըն իշիւն ազճէ սարֆ էթմէյէ մէճպուր օլ-
մագսըն» տէտի: Թօրպալը ալտըմ, վէ իշին-

տէ անճաղ իւշ փարչաւ էքմէք վար իտի, ան-
լէր ու դարընըն եւերէյի դատար սէրթ իտի-
լէր: Տիւնեանըն գալալի տախի մէրգումէնին-
քի կիպի ումասընը սուլա արդու էթմէմ:

Տիւնիւնտիւմ քի ու էքմէքլէրի եէյէճէք
օլսամ տիւլէրիմի գըրաճաղըմ վէ թէքըր թա-
միր էթտիրմէք իշիւն իւշ տալէր վէրմէյէ մէճ-
պուր օլաճաղըմ: Օլ էքմէյի ըսլատըպ պէշ
սէնթ արթտըրարագ անըն իլէ տէ Միշըն մա-
հալընա կիտէպլիտիմ:

Եյի պիր ագչամ թաամըմ օլմատըղընտա,
Յիսուստա զիյաֆէթ էտէպլիլիրիմ: Օ էօյլէ
պիր թա'ամ օտասը տըր քի կիւնտիւլ վէ կէ-
ճէ աչըգ օլուր: Օ փէփէքտէ օլան պալ կիպի
տիր:

Արապատա պիր զէնկին ատէմ վար իտի:
Անա պիր բէսալէ վէրտիմ: Պանա տէօնիւպ,
«Պէնի թէպալիլ էտէպլիլէճէքսին տէյիլ՝ տիւ-
շիւնիւյօ՞մըսըն» տէտի:

Անա ճէվապէն, «Թէպալիլ օլտուղընտա՝
գօրգամ, սիման պօղուլմալ» տէտիմ:

«Թուհաֆ, սէնտէ՝ տիւմ տիւլ պիր
էէյսին»:

«Աճաիպ, նիշիլն օլմալը տէյիլիմ, օթուլ
սէնէտէն պէրու Յիսուս ճամ քեաղըտը իլէ
պէնի տիւլէլթմէքտէ տիր, արթըլ ոօն գըս-
մընա եազլաշար»:

Իշթէ պիրատէր, թարիգ պու տըր, եօլտա
կիտէր իքէն պիլէ վաղ էթմէլի: Օթուլ սէնէ-
տէն պէրու պէօյլէ տէվամ էտէրիմ:

Միշընըն էթրաֆընտա պուլուհան հէր ֆէրտ
պէնի թանըր: Պաղըլար կէլիպ՝ «Վալիտէ, պի-
ղէ պիր գատէհ գահվէ վէրմէ՞ղմիսին» տէրլէր:
Անլէրէ, «Փէք էյի, թէճէմիւլէրէ՝ կէլինիլ»
տէրիմ: Կէլիրլէր, վէ սէֆիլ ատէմլէր հէփսիտէ
ույուզլարար, լաքին «Սօֆի սէօյլէմէյէ պաշ-
լատըղընտա պիլի ույանտըրըն» տէրլէր, վէ
պէն այաղա գալգտըղըմտա պիրպիրլէրինէ
տիւրթմէյէ պաշլարար: Ճիւմլէսի տէ պէնի
տինլէմէք իսթէրլէր, չիւնքի պիլիրլէր քի
քէնտիլէրինի սէվէրիմ: Պէն հէր ֆէրտի սէվէ-
րիմ: հէփսիտէ սէվիմիլ օլտուլարընտան տէ-
յիլ, իլլա Յիսուսըն անլէրի սէվտիլի իշիւն սէ-
սէվէրիմ:

Մէյսանէլէրէ կիրիպ՝ ատէմլէրի թէճէմիւլ-
յէ կէօթիւրտիւմ: Պիրատէր, Բրիսթիյանլար
վաղըթտան կէրի գալմըշ տըրար: Ինթիպահ
թէճէմիւլէրի միւտտէթինտէ թիւթէն լամպա-
լար եանընտա օթուրըպ՝ մըրըլտանըրլար,
մէյսանէճիլէր իսէ պիւթիւն կէճէ օթուլ լամ-
պա եաղարլար վէ ասլա մըրըլտանմաղլար:
Անլէրէ կէնճիլէր փրէգէնթօ օլուհտըգտա՝ կէնճ-
լէր կիպի օլուրլար: Թէճէմիւլէրէ կէլիրիմ,
անճաղ շու շարթ իլէ քի՝ պուլ մաքինամը
պէրապէր կէթիրէյիմ» տէտի: Անա՝ «փէք ա-

լա, լաքին պիւմիւն ու քիւ անը ճէհէնէմէ պէ-
րապէր կէօթիւրէմէ՛ճէճսին» տէտիւմ: Էվվէթ
հէր հանկը պիւր ատէմէ Յիսուս հազգընտա
սէօլէյէպիւրիւմ: Վէ նի՛չիւն էթմէլի տէլիւմ:
Անըն էմրի «Ինճիւրի ճիւմէ մախուղա վազ
էտինիւ» տիր:

Պազըլար կէօյա պէնիւմ պիւր սիկարա մա-
ղազասընըն գալիուսընտա օլան օտուստան
մամուլ պիւր ատէմէ նասիհաթ վէրտիլիւմ
կէօրմիւլէր: Իհիւմալ տըր, լաքին պէնիւմ
խապէրիւմ եօգ, կէօլէրիւմ զալիֆ տիր: Յինէ
պէօլէ օլմագ Յիսուս հազգընտա հիւ պիւր
քիւմէյէ սէօլէմէյէն օտուս Նրիսթիւան օլմագ-
տան էլի տիր: Շէրիւրին ատէմէրի հէր եհրտէ
հէր ատէմէ սէօլէմէճտէն գօրգմաղլար. պէն
նի՛չիւն գօրգմաղլըմ:

Թէճէմմիւտէն էվէ տէօնէր իքէն, պիւր սի-
կարասընը թիւթտիւրէն ատէմ կէլիւպ «սէվկիւ-
լիւմ, սէնին իլէ պիւր ատէմին էվէ գատար
պէրապէր կիթմէսինի իսթէ՛րմիսին», տէտիւ:

«Ոսյը, Յիսուս Քրիստոս օլան ատէմ պէնիւմ
իլէ տիր: Միւհթաճ օլտուղըմ արգատաշ ան-
ճագ Օ տըր» տէտիւմ:

Օ, «Աֆվ էտէրսին, մէմուլ էթտիլիւմ գա-
րը սէն տէլիւսին» տէտիւ:

«Ոսյը, լաքին սէն թամմ պէնիւմ զանն էթ-
տիլիւմ ատէմսին: Սէնին իսմին եանըմտաքի
քիթապտա եաղրիւր տըր»:

«Պէնիւմ իսմիւմ եանընտա պիւր քիթապտա՞
մը տըր: Նէ՞ իսիւ» տէյէրէք գուվվէթիւ սիկա-
րայը չէքտիւ: «Պիւրատէր, սիկարա հազգընտա
օլան օլ սէօղլւ հիւ իլիթմի՛շմիսին:

«Սիկարա, սիկարա,

էն պէօյիւ, փիւլիւ Եիքան»:

Քիթապը Մուգատտէսիւմի աշտըմ վէ իլթէ
իսմին պուրատա եաղըր տըր: Իսմին «Կիւ-
նահքեար» օլուպ՝ զայպ օլմուլ սըն, վէ էօլլէ
պիւր եհրէ կիտէճէքսին քի, օրատա իսթէտիւրին
գատար թիւթիւն պուլաճագսըն, զիւր «Ան-
լէրին աղապընըն տիւմանը իլ էլ էպէտ եօ-
գարը չըգար»:

Շէրիֆ պանա «Աֆվ էտէրսինիւ հանըմ,
աճէլէ իշիւմ վար, կիթմէլիլիւմ», տէտիւ:

Պէն անա, «Քեաշքի Րապպը արամագտա
աճէլէ էտէ իտին»:

Պանա, «Ոսյը իսթիւմ աֆվընըրը թալէպ է-
տէրիւմ, հանըմ, իլթէ Փագիրլէրէ վէրիւմէք
իւզրէ պիւր տալէր վէրիւրիւմ» տէլիւպ, չափգա-
սընա տօգուստը վէ պրազըպ կիթտի:

Օլ սապահ էվէ կիթտիլիւմտէ սաաթ (Ա.
Ֆ.) իւլ իտիւ: Պազը տօսթլար պանա «Սօֆի,
մումը իքի ուճուստան եաղըյօրսըն» տէրլէր:

Էվվէթ էօլլէ օլտուղուսըն պիլիյօրոււմ, լա-
քին օլ մումըն պիւր ուճը էպէտիլէթ օլտուղու-
հալտէ, նէ զիյանը վար:

Օթուրտըմ, Յիսուս իլէ պիր գատէն չայ իչտիւմ: Վէ Անըն իլէ գօնուչըր իքէն, ույու-
մագլըղը ունութտըմ: Ափանսըզ տէտիւմ,
Բապըմ, զանն էտէրիւմ եաթաւա կիտէճէք
վազթըմ օլտու, սապահչլայըն եէտի տօլուսը
եալգայաճագ իշլէրիւմ վար տըր, կիճէնիզ խայր
օլա, տէմէլիլիւմ: Սաաթա պագտըղըմտա ալ-
թըլա եագըն իտի, փէք ալա, Բապըմ սալա
ույուժագ, իմտի նիչիլէն պագէն Բէնտիսիլէ
ույանըզ գալմալը տէլիլ իմ:

Անտէն Բապըմա տէօնիւպ՝ պէն շիմտի
արթըզ ույուժագաղըմ, կիւն իչիւն պանա
պիր շէյ վէր, տէտիւմ: Օլ զէման պանա
«Գուժվէթին կիւնլէրին գատար օլտուն», վէ
«Աէնի թիւլլէրիւմ իլէ սէթր էտէճէլիւմ», տէտի:

Պէօյլէճէ հալիւլեա թէրէննիւմ էտէրէք իւ-
շիւմէ կիթտիւմ:

Պէն սալօնտա եէրի սիլէր իքէն պիր շէյին
տիւչտիւլիւնիւ իշլիթտիւմ վէ տէտիւմ, փէտէրիւմ,
պէնի չափուճագ օլ թիւլլէր իլէ սէթր էլլէ:
Պիր փէրտէ տիւչտիւ, պանա տօղունմատը,
լաքին պիր գապ զըրտը: Էվ խաթունը պանա
«Սօֆի, գապըն ֆիյաթընը գաղանմագ իչիւն
իչ հագըղնտա չօգ տուա էթմէլիսին, քեալքի
օլ գապըն փարասընը միտիօնէլիլք իչի իչիւն
սանա վէրէ իտիւմ» տէտի:

Օ տաիւմա, զաթէն սարֆ էտիւմիչ փարայը
վէրմէք արղուսընտա օլուր իտի: Պէն հէր նէ

գատար տա ազ օլտա, էվվէլա Յիսուս իչիւն
վէրմէքտէն մահըղըզ օլուրոււմ: Իքի սէնթ վէ
պիր տուա չօգ իչ կէօրիւր:

Պիր առէմ թանըրմ քի Աֆրիգայա կի-
տիպ վազ էթմէք խթէյօր իտի, լաքին շիւ-
քէթլէր անը կէօնտէրմէյօր իտիլէր: Օ՝ Բուհ
իւլ Գուտս, վէ ճանլար իչիւն աչգ իլէ տօլու
իտի, անլէր իսէ՝ սէն իսթիյարսըն վէ փարա-
մըզ եօգտըր տէյիպ կէօնտէրմէտիլէր: Շիր-
քէթլէրին խթէմէտիլի պաղը շէյլէրի Բապպ
եալմագ իսթէր, վէ Բապպ պանա «Սօֆի,
պէն սանա իչ վէրիլիւմ վէ պու տտէմի սէն
կէօնտէր» տէտի:

Շիրքէթլէրին կէօնտէրմէտիլինի պէն սիւ-
տիլիւմ թախթալար իլէ կէօնտէրմէպիլտիւմ: Շիւմ-
տի օրատա իշլէյօր, չօգ ճանլարըն խէլասը-
նա վասըթա օլույօր, վէ սէնէլէրտէն պէրու
կիւղէլ պիր քիլիսէսի վար տըր:

Պիր ազ էվվէլ փէտէր պանա, «Սօֆի, ան-
լէրին օլ առէմ իլէ պիր տէ մուսիգայա ինթիւ-
յաճարը վար տըր, վէ օլ տտէմին սէնին թախ-
թալարընտան մատա արգասընտա տուրան
պիր շիրքէթի եօգ տըր: Պէն սանա օթուզ
կիւնլիւք իչ վէրիլիւմ, սէնտէ պիր մուսիգա
սաթուն ալըպ կէօնտէր», տէտի:

Պիր մուսիգա ալըպ կէօնտէրտիւմ, վէ հան-
կը զէման պէն պուրատա պէնիւմ փիանօմ
(սէվտիլիւմ թախթալար) իւղէրինտէ չալար ի-

սէմ, անլէրտէ օրատա մուսիգա չալըյօրլար՝ տէրիմ: Եօրուտուղուտա օլ ահէնկի տինլէյլիպ՝ տէրիմ քի, աճէպա օլ Թաիֆէլէր նէ՞ գատար մէսրուր օլույօրլար:

Պօղոս պիրատէրին՝ Ա. Սէլ. 4. 17 տէ «Բապպը իսթիգպալ իչլին պուլուլարտա հաժայաբէֆ օլունաճաղըզ», տէտիյի կիպի, կիւնիւն պիրինտէ Բապպ գուվլէթ վէ աղիմ ճէլալ իլէ կէլէճէք տիր: Պիրատէրիմ, տիգգաթ էլլէ քի էլլին պիր կիւնահքեարըն օմուզը իւզէրինտէ օլուպ՝ անը սէնին իլէ պերապէր կէօթիւրէսին:



սեղծ: անկէստ շնորհաւ իմաստասիրութիւն
 անկէստ: Երբայն անպարտաւորութիւնն ոչ անկէստ անկէստ
 քիչ անկէստ քիչ: անկէստ ոչ քիչ անկէստ քիչ: ան-
 անկէստ անկէստ անկէստ:

Երբայն անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ:
 անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ:
 անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ:
 անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ:
 անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ:
 անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ: անկէստ քիչ:



ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0653231

ՔԱՐՈՋԱՏԵՏՐԱԿՆԵՐ

- Թիւ 1. «ՎԵՐՍՏԻՆ ԽՆՈՒՆԴ» Տ. Լ. Մուսի:
 Թիւ 2. «ՄԵՌԵԼՈՅ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՌԱՏԱԼԻ Է»
 Զ. Հ. Սփրհրհրհ:
 Թիւ 3. «ԲՐԻՍՏՈՍ՝ ԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ» Զ. Ֆինի:
 Թիւ 4. «ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՃԱՄԲԱՆ ՅՈՐԵԿՈՒԱՆ ՊԷՍ
 ՊԱՅԽԱՌԱՑԱՆ» Տր. Բ. Ա. Թօրի:
 Թիւ 5. «ԵՐԵՔ ԺԱՄՈՒԱՅ ԽԱՒԱՐԸ» Զ. Հ. Սփրհրհրհ:
 Թիւ 6. «ԴՈՒՆ ԵՒ ԳՈՒ ՏՈՒՆԴ» Տ. Լ. Մուսի:
 Թիւ 7. «ԱՌԱՆՅ ԿԱՄՈՒՐՋԻ ԱՆԴՈՒՆԴԸ»:
 Զ. Հ. Սփրհրհրհ:
 Նո. 7 «ՔԷՕՓՐԻՒՍԻԻՉ ԿԻՐՏԱՊ» Զ. Հ. Սփրհրհրհ:
 Նո. 8 «ԿԻՒՆԱՀՔԵԱՐԼԱՐ ՂԱԶԱՊԼԱՆՄԸՇ ԱԼ-
 ԼԱՀԸՆ ԷԼԻՆՏԷ» Ճ. Էտուրես:
 Նո. 9 «ՍՕՅԻՆԻՆ ՎԱԶԸ» Հ. Պ. Կիպրս:

Ֆիյերի՝ պէնէրի Սիւրիա վէ սաիր մահալլէ
 իչիւն 1 ժրանգ, Ամէրիգա իչիւն 5 սէնթ:

Զօգ մրգատեսա սաքըն ալմագ իսթէյէնլէ իչիւն
 25 նուսխէսի 20 Ֆրանգ, Էախօս Ամէրիգա իչիւն 25
 նուսխէսի 1 տօլար տր: Էսէսի աքիսէլի տիր:

MARANATHA, P. P. 303, ALEP, SYRIE